



ДОГОВІР ПРО ЗАКУПІВЛЮ № 28/22/10-5

дерев'яні конструкції (теслярські вироби) для облаштування наметового містечка на території Центру байдаркового туризму у м.Сокаль

м.Сокаль

« 26 » червня 2023 року

Червоноградська районна рада Львівської області (надалі - **Замовник**) в особі голови районної ради **Порицького Андрія Володимировича**, що діє на підставі Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», з однієї сторони, та **Сокальське дочірнє лісогосподарське підприємство ЛГП “Галсільліс”** (надалі - **Постачальник**) в особі директора **Дем'яновича Миколи Михайловича**, що діє на підставі Статуту, з другої сторони, надалі «Сторони», уклали цей договір про таке (далі - **Договір**):

I. Предмет договору

1.1. Постачальник зобов'язується поставити Замовнику товар, зазначений в п.1.2. Договору, а Замовник — прийняти і оплатити такий товар.

1.2. Найменування товару – дерев'яні конструкції (теслярські вироби) для облаштування наметового містечка на території Центру байдаркового туризму у м.Сокаль (код національного класифікатора України ДК 021:2015 - 44230000-1 Теслярські вироби).

Закупівля здійснюється для реалізації заходів проекту «Єднає нас Буг – утворення двох транскордонних байдаркових туристичних маршрутів» (в межах фінансування статті 6.2 бюджету проекту), за кошти донора - Європейського Союзу через Орган управління СОП «Україна-Польща-Білорусь» ЄІС 2014-2020, що представлений Міністерством фондів розвитку та регіональної політики Республіки Польща.

Грантовий договір за проектом технічної допомоги Європейського Союзу, визначений донором: №PLBU.01.02.00-20-0224/17-00 (з доповненнями).

1.3. Детальний опис товару вказано в технічній специфікації, яка є невід'ємною частиною даного Договору (Додаток 1).

1.4. Витрати з доставки (завантаження, розвантаження) та встановлення товару, що закуповується включаються в ціну. Постачальник самостійно доставляє та встановлює конструкції на території Центру байдаркового туризму м. Сокаль за адресою: м. Сокаль, вул. Б.Хмельницького, 36А. Точне місце встановлення на території погоджується із Замовником.

II. Якість товару

2.1. Постачальник повинен передати (поставити) Замовнику товар, якість якого відповідає рівню, нормам і стандартам, законодавчо встановленим на території України.

2.2. Постачальник гарантує якість товару, що постачається Замовнику за цим договором, протягом встановленого терміну експлуатації товару, при умові дотримання Замовником умов зберігання та експлуатації.

2.3.Гарантійний термін (строк) експлуатації товару - 2 роки з моменту отримання та встановлення.



III. Ціна договору

3.1. Загальна вартість договору— **98 860,00 гривень** (дев'яносто вісім тисяч вісімсот шістдесят грн. 00 коп.) **без ПДВ.**

(* ціна договору зазначається без ПДВ, (Звільнення від оподаткування здійснюється на підставі Рамкової угоди між Урядом України і Комісією Європейських Співтовариств від 03.09.2008 року (Закон України від 03.09.2008 №360-VI); Угоди про фінансування ENI-CBC/2015/039-006 між Європейською Комісією та Урядом України щодо спільної операційної програми Україна-Польща-Білорусь 2014-2020; Постанови Кабінету Міністрів України від 15 лютого 2002 року № 153 «Про створення єдиної системи залучення, використання та моніторингу міжнародної технічної допомоги» (зі змінами та доповненнями); Грантового контракту № PLBU.01.02.00-20-0224/17-00 з доповненнями. Оскільки, операції, які надаються в межах міжнародної технічної допомоги (далі – МТД), звільняються від оподаткування ПДВ за пунктом 197.11 статті 197 Податкового кодексу України (далі – ПК України), якщо такі проекти МТД зареєстровані у порядку, затвердженому постановою КМУ від 15.02.2002 № 153. Вищезазначена державна реєстрація проекту (програми) підтверджується реєстраційною карткою проекту (програми), яка є додатком до договору. В даній реєстраційній картці проекту (програми), міститься посилання на статтю міжнародного договору України, яким передбачається відповідна податкова пільга).

3.2. Ціна договору може бути зменшена за взаємною згодою Сторін.

3.3. Доставка, витратні матеріали для встановлення та встановлення товару, що закуповується, включаються в ціну та здійснюється за рахунок Постачальника.

IV. Порядок оплати

4.1. Розрахунки за поставлений та встановлений товар здійснюються в національній валюті України, протягом 5 днів з моменту отримання товару та його встановлення, при наявності належно оформлених товаро-супровідних документів (накладної, тощо).

V. Терміни та умови поставки товару

5.1. Строк (термін) поставки (передачі) та встановлення товару: **до 30 червня 2023 року.**

5.2. Місце поставки (передачі) та встановлення товару – Центр байдаркового туризму м.Сокаль Львівської області за адресою: м. Сокаль, вул. Б.Хмельницького, 36А. Точне місце встановлення на території погоджується з Замовником.

5.3. Замовник має право пред'явити претензію Постачальнику по комплектності та якості Товару. Претензія готується і подається у письмовій формі і пред'являється Постачальнику, по комплектності та якості – в будь-який момент впродовж гарантійного терміну експлуатації Товару при умові дотримання Замовником умов зберігання та експлуатації Товару.

5.4. При виникненні претензій по комплектності чи якості Товару, що трапилися з вини Постачальника, останній повинен здійснити додаткову поставку, доукомплектування або заміну неякісного Товару протягом 3 днів з дати отримання претензії від Замовника. Всі витрати, пов'язані із додатковою поставкою, доукомплектуванням або заміною Товару несе Постачальник.

VI. Права та обов'язки сторін

6.1. Замовник зобов'язаний:

6.1.1. Своєчасно та в повному обсязі сплачувати вартість товару;

6.1.2. Прийняти поставлений та встановлений товар згідно з належно оформленими товаро-супровідними документами (накладною, тощо).

6.2. Замовник має право:

6.2.1. Достроково розірвати цей Договір у разі невиконання зобов'язань Постачальником, повідомивши про це його за п'ять днів;



6.2.2. Контролювати поставку та встановлення товару у строки, встановлені цим Договором;

6.2.3. Повернути товаро-супровідні документи (накладні, тощо) Постачальнику без здійснення оплати в разі неналежного оформлення документів, зазначених у пункті 4.1 розділу IV цього Договору (відсутність підписів тощо).

6.3. Постачальник зобов'язаний:

6.3.1. Забезпечити поставку та встановлення товару у строки, встановлені цим Договором;

6.3.2. Забезпечити поставку та встановлення товару, якість якого відповідає умовам, установленим розділом II цього Договору;

6.3.3. Здійснювати гарантійне обслуговування; забезпечити виїзд спеціаліста для ремонту протягом строку гарантійного обслуговування.

6.4. Постачальник має право:

6.4.1. Своєчасно та в повному обсязі отримувати оплату за поставлений та встановлений товар;

6.4.2. На дострокову поставку та встановлення товару за погодженням із Замовником;

6.4.3. У разі невиконання зобов'язань Замовником Постачальник має право достроково розірвати цей Договір, повідомивши про це Замовника за п'ять днів.

VII. Відповідальність сторін

7.1. У разі невиконання або неналежного виконання своїх зобов'язань за Договором Сторони несуть відповідальність, передбачену законами України та цим Договором.

7.2. У разі невиконання, або несвоєчасного виконання зобов'язань за цим Договором щодо строків поставки Товару, Постачальник сплачує Замовнику неустойку у вигляді пені у розмірі 0,01 % від вартості непоставленого Товару за кожний день прострочення.

7.3. У разі невиконання або несвоєчасного виконання зобов'язань щодо оплати Товару Замовник сплачує Постачальнику неустойку у вигляді пені в розмірі облікової ставки НБУ за кожен день прострочення від суми невчасно здійсненого платежу.

VIII. Обставини непереборної сили

8.1. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання або неналежне виконання зобов'язань за цим договором у разі виникнення обставин непереборної сили (форс-мажору), які не існували під час укладання Договору та виникли поза волею Сторін, визначених у цьому Договорі, за умови, що їх настання було засвідчено у визначеному цим Договором порядку.

8.2. Під обставинами непереборної сили у цьому Договорі слід вважати будь-які надзвичайні події зовнішнього щодо Сторін характеру, які виникають без їх вини, поза або всупереч їх волі чи бажанню, і які, за умови вжиття звичайних для цього заходів, не можливо передбачити та не можливо при всій турботливості та обачності відвернути (уникнути), включаючи (але не обмежуючись) стихійні явища природного характеру (землетруси, повені, урагани, руйнування в результаті блискавки тощо), лиха біологічного, техногенного та антропогенного походження (вибухи, пожежі), обставини суспільного життя (війна, воєнні дії, блокади, громадські хвилювання, прояви тероризму, масові страйки та локауті, бойкоти тощо), епідемії та пандемії, а також видання нормативних актів органами державної влади чи місцевого самоврядування, які істотно змінюють умови даного Договору, або інші законні або незаконні заборонні чи обмежуючі заходи названих органів, які унеможливають виконання Сторонами цього Договору або тимчасово перешкоджають такому виконанню, аварія на виробництві, недостача сировини, електроенергії, робочої сили, неможливість одержання транспортних засобів тощо.



8.3. Сторона, що не може виконувати зобов'язання за цим Договором унаслідок дії обставин непереборної сили, повинна не пізніше ніж протягом 10 (десяти) днів з моменту їх виникнення повідомити про це іншу Сторону у письмовій формі.

8.4. Доказом виникнення обставин непереборної сили та строку їх дії є надання відповідного офіційного підтвердження настання дій таких обставин або нормативно-правові акти, що набули чинності.

8.5. Якщо обставини непереборної сили та (або) їх наслідки тимчасово перешкоджають виконанню цього Договору, то виконання цього Договору зупиняється на строк, протягом якого воно є неможливим.

8.6. У разі, коли строк дії обставин непереборної сили продовжується більше ніж 30 (тридцять) календарних днів, кожна із Сторін в установленому порядку має право розірвати цей Договір.

IX. Вирішення спорів

9.1. У випадку виникнення спорів або розбіжностей Сторони зобов'язуються вирішувати їх шляхом взаємних переговорів та консультацій.

9.2. У разі недосягнення Сторонами згоди, спори (розбіжності) розглядатимуться у судовому порядку.

X. Строк дії договору та інші умови

10.1. Цей Договір набирає чинності з моменту його підписання Сторонами і діє до **03 липня 2023 року** або до повного виконання сторонами своїх зобов'язань.

10.2. Цей Договір укладається і підписується у 2 (двох) примірниках, що мають однакову юридичну силу.

10.3. У випадках, не передбачених даним Договором, сторони керуються чинним цивільним законодавством.

XI. Прикінцеві положення

11.1. Усі суперечки та розбіжності, що стосуються виконання цього Договору вирішуються Сторонами шляхом переговорів, а у випадку недосягнення згоди – в судовому порядку.

11.2. Цей Договір може бути змінено та доповнено (в тому числі продовжено дією) за згодою Сторін, а також в інших випадках, передбачених чинним законодавством України.

11.3. Зміни та доповнення до цього Договору, а так само розірвання Договору оформляються в письмовій формі як додаткові угоди до Договору, і дійсні лише в тому випадку, коли вони підписані уповноваженими представниками Сторін та завірені печатками (за наявності).

11.4. Жодна із сторін не вправі передавати свої права і обов'язки, а також інформацію за Договором третім особам без письмової згоди другої сторони, крім випадків визначених на законодавчому рівні.

11.5. Закінчення строку дії цього договору не звільняє Сторони від обов'язку завершити виконання тих зобов'язань, які були визначені (розпочаті, прийняті до виконання) ними до моменту припинення договору та провести остаточні взаєморозрахунки.

11.6. Можливість одностороннього розірвання договору Замовником у разі незгоди на пропозицію Постачальника щодо підвищення ціни.

11.7. На момент укладення цього договору Постачальник є платником ПДВ.

11.8. Замовник є бюджетною установою та не є платником ПДВ.



ХІІ. Додаткидо договору

Невід'ємною частиною цього Договору є:

1. Технічна специфікація – Додаток 1 .
2. Реєстраційна картка проекту (програми) (Додаток 2).

ХІІІ. Місцезнаходження, банківські реквізити та підписи Сторін

ЗАМОВНИК

Червоноградська районна рада
Львівської області

Юридична адреса: 80100, Україна,
Львівська обл., м. Червоноград, пр.
Шевченка 19

Фактичне місцезнаходження:

80001, Україна, Львівська обл.,
Червоноградський район, м. Сокаль,
вул.Шептицького, 26
код ЄДРПОУ 44029590

IBAN рахунок:

UA 088201720344220001000135238

Державнаказначейська служба України,
м. Київ, МФО 820172

E-mail: chgrada@gmail.com

Голова Червоноградської районної ради

А.В.Порицький



ПОСТАЧАЛЬНИК

Сокальське дочірнє лісогосподарське
підприємство ЛГП “Галсільліс”

Юридична адреса та фактичне
місцезнаходження: 80001, Україна, Львівська
область, м. Сокаль, вул. Горького 8а

код ЄДРПОУ 30953917

р/р UA773257960000026005300165996 в
ТББВ 10013/0257 ф-я Львівського ОУАТ
“Ощадбанк” м. Сокаль, МФО 325796

E-mail: sokgalsillis@ukr.net

Тел. 03 257 21441

Директор

М.М.Дем'янович



Додаток 1 до договору № 28/2210-Бвід « 26 » червня 2023 року**ТЕХНІЧНА СПЕЦИФІКАЦІЯ****дерев'яні конструкції (теслярські вироби) для облаштування наметового містечка на території Центру байдаркового туризму у м.Сокаль**

№	Назви та характеристики	Ціна за одиницю, грн. без ПДВ	Вартість, грн. без ПДВ
1	Мала дерев'яна конструкція для встановлення наметів (площадка для встановлення наметів в комплекті з установчими брусами) – в кількості 6 шт. з наступними характеристиками: - розмір площадки 3м*3м - конструкція площадки виготовлена з соснової дошки товщиною 50 мм, покладена на основу – установчий брус, січенням 140 мм *140 мм - вся конструкція виготовлена з сосни, просоченої біовогнезахисним розчином	8 950,00	53 700,00
2	Велика дерев'яна конструкція для встановлення намета (площадка для встановлення намета в комплекті з установчими брусами) – в кількості 1 шт. з наступними характеристиками: - розмір площадки 3м*6м - конструкція площадки виготовлена з соснової дошки товщиною 50 мм, покладена на основу – установчий брус, січенням 140 мм *140 мм - вся конструкція виготовлена з сосни, просоченої біовогнезахисним розчином	17 800,00	17 800,00
3	Лава дерев'яна без спинки - 4 шт. - виготовлена з дуба-кругляка, розпиленого на половину, покладеного на підпори з кругляка - довжина лави 2 м - конструкція виготовлена з деревини, просоченої біовогнезахисним розчином	1 890,00	7 560,00
4	Дерев'яна конструкція для посадки на байдарки із доступом з берега – в кількості 1 шт. - дерев'яний настил (щит) розміром 1,5м * 4 м, виготовлений з соснової дошки, товщиною 50 мм - конструкція настилу встановлюється на 4 балках (січенням 140мм*140 мм), які встановлені на 10 дубових стовбцях -конструкція виготовлена з деревини, просоченої біовогнезахисним розчином	19 800,00	19800,00



5	Доставка, витратні матеріали для встановлення та встановлення товару, що закуповується, включаються в ціну та здійснюється за рахунок Постачальника		
6	Конструкції встановлюється на території Центру байдаркового туризму м. Сокаль за адресою: м. Сокаль, вул. Б.Хмельницького, 36А. Точне місце встановлення на території погоджується із Замовником.		
7	Гарантія –2 роки з моменту отримання та встановлення.		
	Разом, грн. без ПДВ		98 860,00

Всього 98 860,00 гривень (дев'яносто вісім тисяч вісімсот шістдесят грн. 00 коп.) без ПДВ

ЗАМОВНИК

Червоноградська районна рада
Львівської області
Голова Червоноградської районної ради



А.В.Порицький

ПОСТАЧАЛЬНИК

Сокальське дочірнє лісгосподарське підприємство ЛП «Талсілля»
Директор



М.М.Дем'янович



Додаток 2 до договору № 28/2210-Б від 26 червня 2023 року

РЕЄСТРАЦІЙНА КАРТКА
проекту (програми) № 3994-07

Партнер з розвитку	Європейський Союз через Орган управління СОП «Польща-Білорусь-Україна» ЄС 2014-2020, представлений Міністерством фондів розвитку та регіональної політики Республіки Польща
Виконавець	Гміна Дорогочин (Республіка Польща)
Реципієнт	Червоноградська районна рада Львівської області (код згідно з ЄДРПОУ 44029590)
Бенефіціар	Львівська обласна військова адміністрація
Найменування проекту (програми)	Єднає нас Буг — утворення двох трансграничних бейдаркових туристичних маршрутів
Цілі та зміст проекту (програми)	Зміцнення інтеграції в трансграничному регіоні та підвищення його соціального та економічного потенціалу через популяризацію та збереження природного спадку та вдосконалення туристичної інфраструктури річки Буг
Найменування стратегічного завдання	Європейська інтеграція, Спортивна нація та Туризм відповідно до цілей 1.1, 14.1 та 15.4 Програми діяльності Кабінету Міністрів України, затвердженої постановою Кабінету Міністрів України від 12 червня 2020 року № 471; Реалізація великих інфраструктурних проектів, Розбудова санаторно-курортної та спортивно-рекреаційної інфраструктури та Підтримка та розвиток існуючих та потенційно туристичних продуктів і послуг як визначено завданнями 3.2.2, 5.1.2 та 5.2.1 Стратегії розвитку Львівської області на період 2021-2027 років, затвердженої рішенням сесії Львівської обласної ради від 24 грудня 2019 року № 948
Кошторисна вартість	273 297,44 євро бюджет для України (у т. ч. 245 967,70 євро - грант ЄС для України та 27 329,74 євро - співфінансування українського партнера)
Строк реалізації	04.07.2018 – 03.07.2023
Етапи реалізації	04.07.2018 – 03.07.2023
Реєстраційний номер проекту (програми), визначений партнером з розвитку, або номер контракту	PLBU.01.02.00-20-0224/17-00, PLBU.01.02.00-20-0224/17-02, PLBU.01.02.00-20-0224/17-03, PLBU.01.02.00-20-0224/17-04, PLBU.01.02.00-20-0224/17-05, PLBU.01.02.00-20-0224/17-06, PLBU.01.02.00-20-0224/17-07, PLBU.01.02.00-20-0224/17-08
Міжнародний договір	Рамкова Угода між Урядом України та Комісією Європейських Співтовариств від 12.12.2006, ратифікована Законом України від 03.09.2008 № 360-VI; Угода про фінансування ENI-CBC/2015/039-006 між Європейською Комісією та Урядом України щодо Спільної операційної програми прикордонного співробітництва «Польща-Білорусь-Україна 2014-2020»
Інші відомості, що стосуються проекту (програми)	Згідно зі статтю 3 Рамкової Угоди між Урядом України та Комісією Європейських Співтовариств «Заходи, що фінансуються в цілому або частково коштом Співтовариства, не обкладаються податками, митними зборами або іншими стягненнями аналогічного характеру». Загальний бюджет проекту складає 1 414 765,86 євро. Перереєстрацію здійснено у зв'язку зі зміною кошторисної вартості проекту.
Державна реєстрація	17.05.2023
Заступник Державного секретаря Кабінету Міністрів України	Ігор ЯРЕМЕНКО



СЕД АСКОДКАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ
3994-07 від 17.05.2023 15:27
Сертифікат 368DC35E0E082DC10400000F08A01009F320400
Підписувач: Яременко Ігор Олександрович
Дійсний з 17.04.2023 17:03:23 по 17.04.2025 17:03:23

ЗАМОВНИК
Червоноградська районна рада
Львівської області
Голова Червоноградської районної ради



А.В.Порицький

ПОСТАЧАЛЬНИК
Сокальське дочірнє лісгосподарське підприємство ЛГП «Галсільліс»
Директор



М.М.Дем'янович

Проект фінансується з Європейського Союзу через Орган управління СОП «Україна-Польща-Білорусь» ЄС 2014-2020, в рамках Грантового контракту № PLBU.01.02.00-20-0224/17-00 з доповненнями, згідно програми (проекту) «Єднає нас Буг – утворення двох трансграничних бейдаркових туристичних маршрутів»